

## HIV eyits'ò Hep C

Dòne 50%-90% nàedich'ù t'à edugo sù Hep C sù t'à eyàelì.\*

Dòne t'ala tadaḥdeè t'à eyàelì dè gowò t'à eyàets'elì tada gogha sù wets'ahòejì, eyits'ò tadaḥdeè weèzò ts'ò dù wet'à dōne lawì.†

\*CDC: [www.cdc.gov/hiv/resources/factsheets/coinfection.htm](http://www.cdc.gov/hiv/resources/factsheets/coinfection.htm). 2007

† CDC: [www.cdc.gov/IDU/hepatitis/hepc\\_and\\_hiv\\_co.pdf](http://www.cdc.gov/IDU/hepatitis/hepc_and_hiv_co.pdf). 2002

### Edàani Dōne Wexòedì Ha

Hepatitis C nets'ò dè:

- Dōne gha nedò gihchìle hanìle dè dōne gha nedze, newò, nets'ò hanì gihchìle
- Nets'ò asì wet'ànet'ì sù dōne yit'àet'ìle
- Wet'à gokwò yì ets'eèt'è goht'ò sù t'à dōne gīt'àet'ìle (ets'eèt'èti sù)
- Wet'à nàedì goghàgendì t'à dōne xè aht'ìle (tì sù)
- Neka dè wexèxidzè t'à aht'ì hanìle dè nekwò eht'à dè wek'e wexxidzè t'à aht'ì
- Hep C nets'ò dè amì wexè aht'ì/naàteh sù hagèahdì eyits'ò chìawò/newà yì whehchì t'à aht'ì

*Hepatitis C nets'ò wek'èashò dè wet'à edets'ànedì ha òle eyixè sù dōne gixòehdì ha*

Dù wegondì deezò weghò wek'ìzhò ha neèwò dè hanìle dè Hepatitis C nets'ò neèwò dè, nets'ò nàedìk'èezhò ts'agedì dò kò ts'ò gojde.

### Dò Ladì

- Canada gha dōne t'ala nàedìk'èezhò ts'adidò xè eghàlagìde  
[www.phac-aspc.gc.ca/hepc/index\\_e.html](http://www.phac-aspc.gc.ca/hepc/index_e.html)
- Tada Wexòedì eyits'ò Tada ch'aà Edexòts'ìhdì  
[www.cdc.gov/hepatitis](http://www.cdc.gov/hepatitis)
- Canada Gha Gowò Gha Nàdagehdèdò Xè Eghàlagìdè  
[www.liver.ca](http://www.liver.ca)
- Canada Gha Dōne Tadaḥdeè Wets'ò Sù Gha Gondì Whela (CATIE)  
[www.hepcinfo.ca](http://www.hepcinfo.ca)

Dù wegondì NWT k'è done sòlì yatì kara k'è negha etaàtì ha dahwhò dè, dù nìht'èkò ts'ò gahde 867-920-3367.

If you would like information in other NWT official languages, please contact the Department's Communications Unit at 867-920-3367.

# Hepatitis C



Weghò hòejì, wech'aàt'ò eyits'ò edek'èts'edì



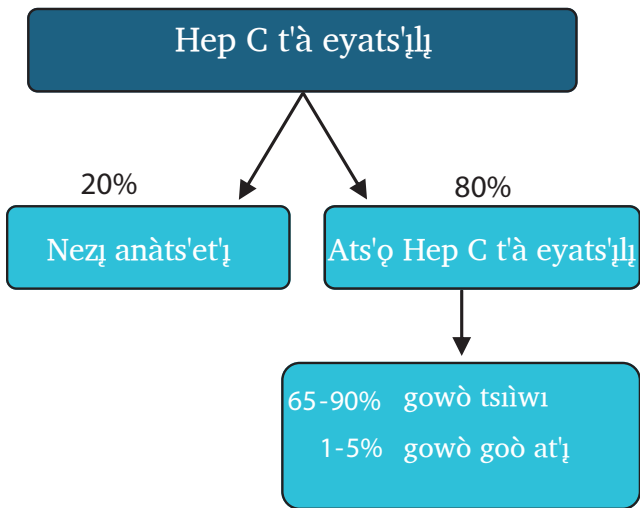
## Hepatitis C ayù neh?

Hepatitis C tada wet'á gowò tsìdeh.

Done mōhdaà dū tada Hep C t'á eyagìlì neèhò gik'ezhòle edlatqò xoò ts'ò gik'ezhòle.

Seèdlale dè, 80% done hatqò ìda whagots'ò dū tada wets'òlì dè, dū tada gowò t'á eyats'ìlì tada wet'á gowò tsìwì ha dìle eyits'ò goò t'á sù eyats'ìlì ade ha dìle.

Nàedi t'á senàdlà dè done lq nezi anàde ha dìle.



## Edàani Hep C done ìadì ts'ò at'ì?

Dòne àò dīi tada gits'ò gik'ezhòle t'á dīi hani done àadì ts'ò agele ha dìle:

- Wet'á nedoò adech'áà wexòidi, deghambe, goghoò k'enàets'ehtse, wet'á goghoò wege k'ets'ehgoo, dechì wet'á goghoò k'ets'ehgoò hanile dè wet'á gokegòò k'ets'et'á
- Wet'á nàedi goghàgendi t'á done xè aht'ìle (ti sii)
- Wet'á gokwò yì ets'eetà'è goht'ò sii t'á done git'aet'ìle (ets'eetà'èti sii)
- Neka gohàì hanile dè nekwò eht'á dè wexònehdi
- Chìawò dè done xè gehk'è giwà t'á, gikwoo t'á hanile de git'á yìi

Dòne gilà ts'ìitò, gikw'á ts'ò shèts'ezhe, gik'ò dets'ìichi, done ts'ets'ì, done là nàts'ìitò, ts'eeko hanile dè at'ì ats'et'ì ghà HCV goxìidi haàle

### Ahsì tada sets'ò?

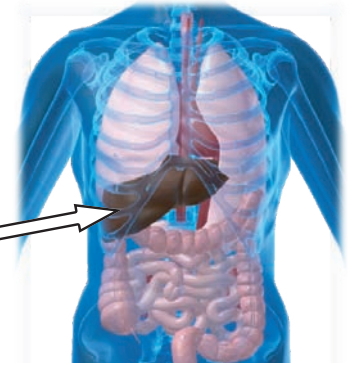
Dòne mōhdaà Hep C t'á eyàelì sii eyàelì gigaht'ìle hanile dè done mōhdaà dīi hani t'á gixòeæa:

- gikò
- giteèt'á & gimbò eya
- gikwò dekwoo
- giloo dezò
- negìtsò
- mbò gíwole
- git'ìi & gikw'ò eya
- gitsò degoo lani

Nedoò ichì zò t'á Hep C nets'òlì wek'ejò

## Newò

Nekwò yìi newò t'á sù nechè hot'e. Nàgòts'ehnèe ts'òhk'e nechqò t'á whezqò.



Newò

Newò t'á asù hazhò nekwò yìi at'ì sù k'enàetse hot'e. Newò eyàelì dè, nì sù eyànelì ade ha dìle. Ahjone done 250,000 Canada nàdè Hep C wets'ò. Dìhdè Edzanèk'e1989 gots'ò 400 done Hep C gits'ò.

## Hep C setsqò dè edàani wet'á nezi endàlì?

- Nezi senètì - dzeqè t'at'e edenet'ìi
- Sù hot'ò kòtì nedqle eyits'ò ts'ìit'ìle
- Nàedich'ìi wech'aot'ò t'á net'ìle
- Hep A, Hep B eyits'ò HIV gha nek'ahòeta
- Hep A eyits'ò Hep B gha nìgoo gha nets'ò nàedìk'èezhòqò hawìdì
- Syyàwa nets'ò nàedìk'èezhòqò wets'òdà

Hepatitis C gha nàedi gohì.